

association des familles francophones

Chère Madame, cher Monsieur ,
avant les grandes vacances qui s'annoncent certes météorologiquement agréables mais quelque peu difficiles pour les transports, nous allons nous retrouver pour notre assemblée générale annuelle et notre fête d'été. Celles-ci auront lieu à l'**aire de barbecue d'Oberschönenfeld** que nous avons réservée, car, malheureusement, Täferingen n'est plus disponible.
Nous vous indiquerons ici et en annexe les coordonnées de notre rencontre.
Nous nous retrouverons dès 14h00 pour discuter ensemble et décider du programme de l'année qui vient. Et ensuite nous grillerons ensemble à partir de 15h30 environ.
L'AFF fournira le charbon et chacun/chacune devra emporter ses boissons, grillades, salades, desserts ...
L'aire de jeux pour les enfants se trouve à environ 750m de la grillplatz.
Il sera sûrement difficile de jouer aux boules , mais emmenez-les au cas où...

L'aire de barbecue est certes bien protégée du soleil mais en cas de pluie, nous serons obligés d'annuler et de la repousser à la rentrée. Vous en serez bien sûr informé.e.s à temps.

Et nous vous rappelons aussi que l'année AFF commence le 1er juillet de chaque année. Les cotisations annuelles restent inchangées et s'élèvent à 37 €/famille ou 27€/individuelle. Pour ceux et celles qui ont accepté le prélèvement automatique, celui-ci aura lieu dans quelques semaines. Pour les autres, vous pouvez procéder dès maintenant au virement. Merci d'avance.

Nous vous donnons donc rendez-vous le 17 juillet!

Assemblée Générale du 17/07/2022



Convocation à l'Assemblée Générale

Einladung zur Mitgliederversammlung

Date/Datum : Dimanche/Sonntag 17/07/2022, 14h00-15h30

Lieu/Ort: Grillplatz am Klaffenberg Parkplatz- Oberschönenfeld
86459, Gessertshausen (voir/siehe Plan annexe/Anhang)

| | |
|--|---|
| 1 Acceptation de la convocation et de l'ordre du jour | 1 Annahme der Einladung und der Tagesordnung |
| 2 Bilan de l'année écoulée: 1. Caisse 2. Membres 3. Groupes d'enfants, de sport et de couture 4. Activités – dont Art-Treffen 2022 5. Contacts | 2 Tätigkeitsbericht: 1. Kasse 2. Mitglieder 3. Kinder-, Näh- und Sportgruppen 4. Aktivitäten, darunter Art-Treffen 2022 5. Kontakte |
| 3 Rapport des commissaires aux comptes, acceptation du bilan et de la caisse, quitus. | 3 Bericht der Kassenprüfer, Genehmigung der Bilanz und der Kasse , Entlastung des Vorstandes |
| 4 Programme 2022-2023 | 4 Programm 2022-2023 |
| 5 Divers | 5 Sonstiges |

Nous vous rappelons que seuls (et tous) les membres à jour de leurs cotisations peuvent participer au vote.
Il est possible de donner procuration de vote à un autre membre. Chaque membre peut disposer de 3 procurations maximum.

Vous pouvez charger la procuration [ici](#). La remplir, la signer, la scanner et la renvoyer à aff@aff-augsburg.de
Toute nouvelle candidature est la bienvenue.

L'assemblée générale aura lieu juste avant notre fête d'été et à l'extérieur.

Si les conditions météorologiques ne sont pas favorables, elle sera annulée et reportée à la rentrée. Dans ce cas, une nouvelle convocation sera envoyée.

Die Mitgliederversammlung wird kurz vor unserem Sommerfest und draußen stattfinden.

Wenn die Wetterbedingungen schlecht sind, wird sie abgesagt und in Spertember/Oktober verschoben. In diesem Fall wird eine neue Einladung zugesandt.

association
des familles
francophones

Télécharger ici la convocation à l'Assemblée Générale 2022

Assemblée Générale et fête d'été le dimanche 17 juillet 2022 à l'aire de barbecue d'Oberschönenfeld



(Parkplatz Klaffenberg)

Coordonnées GPS 48.308448959740424, 10.723171218892716

Coordonnées google : 8P5F+7J Gessertshausen

Prendre d'Augsbourg la B300, passer Diedorf puis à Gessertshausen prendre à gauche direction Oberschönenfeld.

Après 750m prendre à gauche direction Kloster Oberschönenfeld.

Continuer pendant 1,6 km , passer le parking et l'abbaye , et environ 500m après celle-ci tourner

à gauche
en suivant le
panneau
Klaffenberg



Continuer pendant 250m sur la petite route et vous arrivez au parking.



L'aire de barbecue se trouve à quelques mètres plus haut dans la forêt



Pour aller à l'abbaye (aire de jeux pour les enfants, toilettes, biergarten) de l'aire de barbecue: prendre le sentier de la forêt qui longe l'étang. L'aire de jeux se trouve à environ 750 m du parking Klaffenberg.

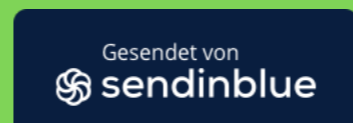
Télécharger ici l'itinéraire pour vous y rendre

Prenez soin de vous et de vos proches et à bientôt,

affectueusement

vosre AFF

Ce courriel a été envoyé à newsletter@aff-augsburg.de ().
Vous avez reçu ce mail, parce que vous vous êtes inscrit.e à la Newsletter de l'AFF.
Association des Familles Francophones.
[Actualisez vos préférences](#) | [Se désinscrire](#)



AFF
Association des Familles Francophones
Am Pfannenstiel 15
86153 Augsburg
Mail: aff@aff-augsburg.de
Internet: aff-augsburg.de



Informations et contacts:

- Bürgerhaus Pfersee: Stadtbergerstr.17, 86157 Augsburg
- Abraxas/ Reesegarden: Sommestraße 30, 86156 Augsburg
- Conseiller des Français:es de l'étranger, Augsburg: Frédéric Zucco, Mail: frederic.zucco@conseiller-fde.fr
- Consul Honoraire à Augsburg: Patrice Pélissier, Mail: p.pelissier@consulhon-france-augsburg.de